Организация Объединенных Наций A/64/529

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 November 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 154 повестки дня
Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и предлагаемый бюджет миссии Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2008/09 год	34 484 200 долл. США
Расходы за 2008/09 год	33 982 200 долл. США
Неизрасходованный остаток за 2008/09 год	502 000 долл. США
Первоначальные ассигнования на 2009/10 год	15 000 000 долл. США
Предлагаемая пересмотренная смета на 2009/10 год	10 946 000 долл. США
Прогнозируемые расходы на 2009/10 год[a]	10 760 100 долл. США
Сметный неизрасходованный остаток на 2009/10 год[a]	186 000 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета в отношении 2009/10 года	10 946 000 долл. США

[a] Оценка по состоянию на 30 сентября 2009 года.

09-60222 (R) 121109 131109

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. В конце настоящего доклада приводится перечень документов, которые были изучены и использованы Консультативным комитетом при рассмотрении им вопроса о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ).

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/260 ассигновала на содержание МООННГ в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года сумму в размере 34 484 200 долл. США брутто (32 070 500 долл. США нетто). В этой связи Совет Безопасности в резолюции 1866 (2009) постановил продлить мандат этой миссии на следующий период, заканчивающийся 15 июня 2009 года. Расходы за этот период составили в общей сложности 33 982 200 долл. США брутто (31 468 700 долл. США нетто). Образовавшийся в результате неизрасходованный остаток в размере 502 000 долл. США брутто (601 800 долл. США нетто) составляет в валовом выражении 1,5 процента от суммы ассигнований. Средства были израсходованы на финансирование 136 военных наблюдателей, 20 полицейских Организации Объединенных Наций, 114 международных сотрудников, 212 национальных сотрудников (включая 1 временного сотрудника) и 1 добровольца Организации Объединенных Наций. Анализ ключевых отклонений от утвержденных ассигнований (случаев расхода и перерасхода средств) приводится в разделе IV отчета об исполнении бюджета (A/64/463).

III. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

A. Мандат

3. Мандат МООННГ был определен Советом Безопасности в его резолюции 858 (1993) и расширен в резолюции 937 (1994). В своей резолюции 1866 (2009) Совет постановил продлить мандат миссии до 15 июня 2009 года. После этой даты мандат Советом больше не продлевался.

B. Финансовая информация

4. Консультативный комитет был проинформирован о том, что с момента учреждения МООННГ государствам-членам было начислено в виде взносов на финансирование Миссии в общей сложности 396 334 000 долл. США. Сумма платежей, полученных по состоянию на 30 сентября 2009 года, составила 387 428 000 долл. США, т.е. непогашенный остаток составляет 8 906 000 долл. США. По состоянию на 19 октября 2009 года миссия располагала денежной наличностью в размере 4 000 000 долл. США, включая полученные в виде займа средства в размере 3 млн. долл. США со счетов Сил Организации Объединенных Наций по охране. Трехмесячный оперативный резерв составляет 2 886 000 долл. США, а имеющийся свободный остаток денежных

средств равняется 1 115 000 дол. США. **Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу неустойчивого финансового положения миссии, в частности ввиду того, что она была закрыта по состоянию на 31 октября 2009 года. Комитет отмечает, что счета миссии не будут закрыты до тех пор, пока не будут произведены расчеты по всем финансовым операциям, включая непогашенный заем.**

5. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2009 года задолженность по возмещению расходов на принадлежащее контингентам имущество составляла 200 000 долл. США. Что касается компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то за время, прошедшее с момента учреждения МООННГ, было выплачено 426 000 долл. США по девяти требованиям, и других требований на рассмотрении не имеется.

C. Потребности в ресурсах

6. Первоначальный бюджет миссии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, приведенный в докладе Генерального секретаря о финансировании миссии от 15 января 2009 года (A/63/684), составляет 38 838 500 долл. США брутто (36 295 700 долл. США нетто). После принятия Советом Безопасности в его резолюции 1866 (2009) решения продлить мандат миссии до 15 июня 2009 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/293 ассигновала сумму в размере 15 млн. долл. США на финансирование миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2009 года и постановила пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 10 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить бюджет расходов на административную ликвидацию миссии на рассмотрение Ассамблеей в ходе основной части ее шестьдесят четвертой сессии. Ввиду того, что мандат миссии не был продлен после 15 июня 2009 года, предлагаемый пересмотренный бюджет на период ликвидации с 1 июля по 31 октября 2009 года составляет 10 946 000 долл. США брутто (10 012 500 долл США).

7. Как указывается в бюджетном документе, предлагаемый пересмотренный бюджет составлен исходя из фактической численности развернутых военнослужащих, полицейских Организации Объединенных Наций, международных и национальных сотрудников по состоянию на 1 июля 2009 года. В нем предусмотрены ассигнования на репатриацию 103 военных наблюдателей и 13 полицейских Организации Объединенных Наций, присутствовавших в районе действия миссии на 1 июля 2009 года, сокращение 98 международных сотрудников и прекращение службы 203 национальных сотрудников (включая 1 временного сотрудника), а также на осуществление административной ликвидации миссии в течение четырехмесячного периода с 1 июля по 31 октября 2009 года (A/64/464, пункт 5).

1. Военный и полицейский персонал

Категория	Запланированное сокращение			
	Июль 2009 года[a]	*Август 2009 года*	*Сентябрь 2009 года*	*Октябрь 2009 года*
Военные наблюдатели	103	5	5	0
Полицейские Организации Объединенных Наций	13	0	0	0

[a] Представляет собой максимальную утвержденную численность на этот период.

8. Первоначальные ассигнования на военный и полицейский персонал на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляли 670 700 долл. США; в пересмотренной смете предусмотрено выделение 456 300 долл. США. (сокращение на 214 400 долл. США). Это сокращение объясняется репатриацией военных наблюдателей и полицейских Организации Объединенных Наций, включая сокращение расходов на выплату суточных участников миссии. Консультативный комитет был проинформирован о том, что репатриация военного и полицейского персонала и их имущества прошла по графику и что по состоянию на 30 сентября 2009 года весь персонал был репатриирован.

2. Гражданский персонал

Категория	*Июль 2009 года*	*Август 2009 года*	*Сентябрь 2009 года*	*Октябрь 2009 года*	*1 ноября 2009 года*
Международный персонал	95	70	50	30	0
Национальный персонал	201	137	31	0	0
Временный персонал (национальный)	1	1	0	0	0
Итого	**297**	**208**	**81**	**30**	**0**

9. Первоначальные ассигнования на гражданский персонал на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляли 10 274 000 долл. США; в пересмотренной смете предусмотрено выделение 7 803 300 долл. США (сокращение на 2 470 700 долл. США).

10. Консультативный комитет был проинформирован о том, что: 80 международных гражданских сотрудников получили назначения в другие операции по поддержанию мира; 15 были репатриированы; а 3 переведены в новую операцию в Грузии. Было уволено в общей сложности 203 национальных сотрудника, причем 202 из них было выплачено выходное пособие; из-за условий назначения 1 национальный сотрудник, привлекавшийся по линии временного персонала общего назначения, не имел права на получение выходного пособия.

11. Первоначальные ассигнования на временный персонал общего назначения на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составля-

ли 96 000 долл. США; в пересмотренной смете предусмотрено выделение 327 200 долл. США (увеличение на 231 200 долл. США (240,8 процента)). Это увеличение потребностей объясняется заменой национального персонала, главным образом в сентябре и октябре 2009 года, индивидуальными подрядчиками, оказывающими помощь в административной ликвидации миссии, и привлечением одного временного национального сотрудника категории общего обслуживания сроком на четыре месяца. Консультативный комитет был проинформирован о том, что набранные индивидуальные подрядчики представляли собой вновь набранных физических лиц, обладающих навыками, соответствующими характеру работ, необходимых в связи с ликвидацией миссии. В сентябре 90 бывших национальных сотрудников МООННГ были вновь набраны по линии временного персонала общего назначения в качестве индивидуальных подрядчиков для целей ликвидации миссии, а в октябре были набраны еще 50 человек.

12. Ресурсы, необходимые для выплаты выходного пособия, указаны по категории национального персонала, пересмотренные сметные ассигнования по которой составляют 2 971 500 долл. США, что на 411 300 долл. США меньше первоначальных ассигнований на 2009/10 год. Консультативный комитет был проинформирован о том, что сумма накопленных обязательств по выплате выходных пособий составила 2 078 161 долл. США (брутто); информация об окончательной сумме будет представлена в отчете об исполнении бюджета за 2009/10 год.

13. Консультативный комитет был далее проинформирован о том, что контракты с сотрудниками были расторгнуты до завершения периода ликвидации, с тем чтобы дать миссии возможность завершить обработку пенсионных пособий, поскольку окончательное оформление пенсионных прав, уведомлений о расторжении контракта и отчетов о пенсионных средствах для принятия Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) соответствующих решений должно было быть произведено до истечения периода ликвидации на месте. Комитет был проинформирован о том, что для наделения ОПФПООН возможностью заниматься оформлением выплаты пенсионных пособий в период ликвидации миссии контракты сотрудников были расторгнуты в последние два месяца периода ликвидации, и 90 сотрудников были переведены на контракты по линии временного персонала общего назначения, что обеспечило возможность завершения оформления их пенсий. Комитет был проинформирован о том, что правила о персонале Организации Объединенных Наций не запрещают набирать бывших сотрудников, уволенных по причине ликвидации должности или сокращения штатов, в качестве индивидуальных подрядчиков.

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

Первоначальные ассигнования на 2009/10 год	*Пересмотренная смета на 2009/10 год*	*Разница*
4 055 300	2 686 400	(1 368 900)

14. Первоначальные ассигнования на покрытие оперативных расходов на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляли 4 055 300 долл. США; в пересмотренной смете предусмотрено выделение 2 686 400 долл. США (сокращение на 1 368 900 долл. США (33,8 процента)).

15. Сокращение сметных расходов объясняется главным образом уменьшением потребностей в связи со свертыванием миссии по статьям: a) консультантов, на которых ассигнования не испрашиваются; b) помещений и объектов инфраструктуры, что объясняется сокращением числа месяцев, в течение которых требуется ремонтно-эксплуатационное обслуживание, прекращением срока действия контрактов на аренду и прекращением ремонтно-эксплуатационного обслуживания дорог и мостов, однако это уменьшение частично компенсируется выделением 350 000 долл. США на демонтаж оборудования в зданиях в Гали и Зугдиди и возвращение всех зданий в первоначальное состояние; и c) воздушного транспорта в результате уменьшения количества часов налета в период ликвидации и расторжением контрактов на эксплуатацию самолетов и вертолетов.

16. Первоначальные ассигнования по статье официальных поездок на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляли 103 400 долл. США; в пересмотренной смете предусмотрено выделение 339 200 долл. США (увеличение на 235 900 долл. США (228,4 процента)). В бюджетном документе указывается, что увеличение потребностей объясняется вступлением в силу новых условий службы персонала в «несемейных» миссиях в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи. Поэтому сотрудникам, которые по роду своей служебной деятельности обязаны совершать служебные поездки внутри района действия миссии, вместо суточных участников миссии выплачиваются обычные суточные. Кроме того, в пересмотренной смете предусмотрены ассигнования на оплату 181 поездки в пределах района действия миссии и 18 поездок за пределы района действия миссии.

17. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена следующая разбивка потребностей в поездках, не связанных с профессиональной подготовкой, в пределах района действия миссии:

Официальные поездки
(не связанные с профессиональной подготовкой)

1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

Разбивка потребностей в поездках по компонентам

Руководство и управление

	Цель поездки	*Число поездок*	*Всего*
Гали	Выполнение функций председателя совещания сторон	4	1 272,0
Гали	Совещания сторон	4	1 272,0
Сухуми	Окончательный отъезд	1	1 060,0
Итого		**9**	**3 604,0**

Компонент 1: поддержка

	Цель поездки	*Число поездок*	*Всего*
Тбилиси	Административная/техническая поддержка: Канцелярия начальника Отдела поддержка миссии	16	13 568,0
Тбилиси	Административная/техническая поддержка: Отдел воздушных перевозок	1	7 420,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Секция информационно-коммуникационных технологий	30	15 900,0
Тбилиси	Административная/техническая поддержка: Отдел закупок	4	5 088,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Служба охраны	7	22 260,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Транспортный отдел	6	1 272,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Инженерный отдел	40	12 720,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Отдел общего обслуживания	20	4 240,0
Зугдиди	Административная/техническая поддержка: Отдел поддержки миссии	48	152 640,0
Итого		**172**	**235 108,0**
Всего		**181**	**238 712,0**

IV. Другие комментарии и замечания

A. Деятельность по ликвидации

18. Консультативный комитет был проинформирован о том, что Департамент полевой поддержки взял на себя функции координатора процесса ликвидации и что в Центральных учреждениях в Нью-Йорке была создана рабочая группа, отвечающая за согласованное оказание консультативной помощи и комплексных вспомогательных услуг. Комитет был также проинформирован о том, что учрежденная комплексная оперативная группа играет центральную роль и выполняет функции координатора политических, финансовых и логистических аспектов в процессе ликвидации. Комитет представит свои замечания в отношении ликвидации МООННГ в рамках отчета об окончательном выбытии активов.

B. Извлеченные уроки

19. **Консультативный комитет указывает, что, хотя условия работы каждой полевой миссии уникальны, между этими миссиями наблюдается определенное сходство. Комитет надеется, что опыт, накопленный в ходе функционирования МООННГ, включая процесс ее ликвидации, будет учтен и должным образом оценен, с тем чтобы послужить полезным уроком для других полевых миссий.**

V. Вывод

20. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООННГ в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, приводятся в пунктах 33(a)-(d) отчета об исполнении бюджета (A/64/463). **Консультативный комитет рекомендует согласиться с предложениями Генерального секретаря.**

21. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с пересмотренной сметой МООННГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, приводятся в пунктах 30(a) и (b) предлагаемого пересмотренного бюджета (A/64/464). **Комитет рекомендует согласиться с предложениями Генерального секретаря.**

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/463)
- Пересмотренный бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/64/464)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/746/Add.6)
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/684)
- Резолюция 63/293 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
- Резолюция 1866 (2009) Совета Безопасности